

2017年12月

つづきMYプラザ
TSUZUKI MULTICULTURAL & YOUTH PLAZA

プラザニュース

第117号

つづきMYプラザ（都筑多文化・青少年交流プラザ）
〒224-0003 横浜市都筑区中川中央1-25-1 ノースポート・モール5階
TEL：045-914-7171 FAX：045-914-7172
E-mail：my-plaza@tsuzuki-koryu.org URL：http://tsuzuki-myplaza.net/

11月30日、開所10周年を迎えました！

紅白の幕を張って開所式を行った日から10年が経ちました。真っ白な壁に囲まれてスタッフ9人とともに、鉛筆1本から整えた日を思い出します。「国際」と「青少年」を柱に、多くの方々に支えられて、手探りの日々を過ごしてきました。これからもMYプラザならではの取り組みを、MYプラザらしく進めて参ります。引き続きのご支援を、どうぞよろしくお願いいたします。

館長 林田 育美



広報よこはま 11月号に掲載されました。

団体登録 第1号の「つづき日本語サークル」からコメントをいただきました

つづき MY プラザ 10 周年おめでとうございます。私たちのサークルは、プラザがオープンしたときからのおつきあいです。ずいぶん昔のような気もするし、あっという間だったような気もします。これからも末永くよろしくお願いいたします。 つづき日本語サークル 梅澤理香

今年も都筑・ボツワナ交流児童画展がはじまりました

10月23日～11月3日、ボツワナ共和国の首都ハポロネにあるベン・テマ小学校とThapong Visual Arts Centreで、茅ヶ崎小学校3年生の絵画が展示、一般公開されました。

第4回 都筑・ボツワナ交流児童画展

「友達に伝えたいこと」を描いた茅ヶ崎小学校3年生の絵画119点とベン・テマ小学校の絵画115点を展示します。

12月21日～27日 区民ホール（都筑区役所1階）

1月10日～31日 JICA 横浜

3月20日～25日 つづき MY プラザ



ベン・テマ小学校にて

ともに学んだ“おもてなしの心”



『日本とイギリス文化の融合 3種類のお茶をとおして知る、伝統の魅力』

11月19日、都筑民家園でお茶をとおして文化の融合を楽しみ、“おもてなしの心”を学びました。



午前中は、民家園の来園者や一般の方にもお部屋の設えやお道具などをご覧いただきました。



和室では盆略点前、茶箱点前、茶道具、茶壺が紹介されました。



お茶室の小間では英国の子どもたちがマナーを学ぶためのナーサリーティーが紹介されました。



煎茶



ほうじ茶



玉露

小間では3種類の日本茶葉と茶器が紹介されました。

お茶室でアフタヌーンティー体験

イギリスからやってきたピーターラビットのお茶室体験

ミセスグレースティースクール主宰

山根 ユミ 先生にアフタヌーンティーのマナーや美味しいミルクティーの入れ方についてお話いただきました。



紅茶はスリランカ産の「ルフナ」のミルクティー、お菓子はベルギー産の生チョコレート。



羽織袴姿のモーガンさんがピーターラビットの絵本を読んでくれました。

参加者の声

- 和の雰囲気の中でのアフタヌーンティーが新鮮だった。
- イギリス形式の紅茶の飲み方が素敵だった。
- Really nice reading.

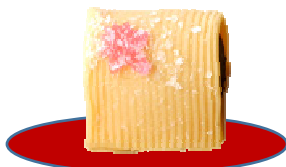
和室で茶の湯(薄茶)体験

裏千家教授

江野畑 早苗 先生に一服のお茶に込めたおもてなしの真心について教えていただきました。



金沢から届いたばかりの生菓子「散紅葉」



参加者の声

- この素敵な日本の茶文化をぜひもっと多くの世界各国の人々に知ってもらいたいと思った。
- 今までいただいたお抹茶の中で一番おいしかった。
- The Japanese way of serving was very nice.

土間で煎茶体験

日本茶インストラクター

山腰 直子 先生にお煎茶の美味しい淹れ方を教えていただき、みんなで体験しました。



グループにわかれて実際に煎茶をいれてみました。お菓子は银杏や栗を型どったおかし。一人ひとりのために折り紙の入れ物で供されました。



参加者の声

- 淹れ方によって味が変わり、煎茶の奥深さがわかった。
- 自宅で早速学んだ方法で淹れたいと思います。
- Fun to do the tea ourselves.

知る、伝統の魅力



最後に 畑澤都筑区長 にごあいさついただきました。「この講座がおもてなしの心を学びきっかけになることを願っています。2020年には笑顔で英国代表チームをお迎えしましょう。」

2020年には横浜国際プールがオリンピック英国代表チームの事前キャンプ地となります。



参加者の声

- 海外の方々との楽しい時間がすばらしかったです。
- とてもすてきな場所での体験で豊かな気持ちになりました。
- Nice chance to have tea and meet people.
- All tea ceremony were different and interesting.

区民にボツワナの食を紹介

11月3日(金・祝)に開催された都筑区民まつりで駐日ボツワナ共和国大使館の方々がボツワナビーフシチューを販売しました。

多くの区民にボツワナの美味しい味を知って

いただきました。また、2019年にアフリカ開発会議が横浜で

再び開催されることにちなんで、アフリカ大陸をプリントしたエコバッグやボツワナでも作られているペーパービーズのプレスレットづくりをするアフリカクラフトコーナーを設けました。



ンコロイ駐日ボツワナ大使も区民まつりのオープニングから参加。ブースにも寄られました。



雑誌などから作ったペーパービーズで制作

多言語おはなし会で フラザ利用者が大活躍

11月5日(日)に都筑区役所1階区民ホールにて、第15回つづき国際交流 Café が開催されました。おはなし広場で『とりかえっこ』を3言語で、『はらぺこあおむし』を5言語で読み聞かせし、言葉の音の違いを楽しんでいただきました。



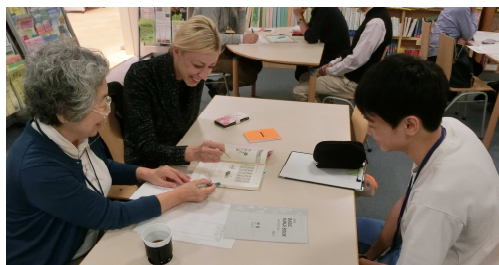
日本を含む10か国が出演

東山田中の生徒が 一日職場体験

11月15日(水)に東山田中学校2年生3人がMYプラザで職場体験をしました。開館準備の掃除から始まり、日本語教室への参加、外国につながる子どもたちの教材整理、講座で使う冊子の製本作業をし、最後に一日を振り返りました。外国人と日本語を勉強する事が一番印象的だったようです。3人共、時に連携しながら工夫して、仕事に取り組みました。



日本語、イタリア語、韓国語、ヒンディー語、英語での読み聞かせ



日本語教室で外国人と一緒に日本語を学習



週末の講座で配布する冊子の製本作業

— 中学生の感想 —

- 言われたことだけでなく、工夫する事が大切と気づけた。
- 楽しかった。進んで自分から発言することが大事。
- わからない事は聞く事が大切。

つづきMYプラザ(都筑多文化・青少年交流プラザ)

開館時間 平日:午前10時~午後9時

土日祝:午前10時~午後6時

休館日 第3月曜日(祝日の場合火曜日)、年末年始
アクセス 市営地下鉄ブルーライン・グリーンライン「センター北」駅下車 徒歩3分
ノースポート・モール5階

編集後記

多くの方々とつながりのなかで迎えた10周年。真っ白い壁のガランとした四角い無機質な部屋が人々が集い行き交って、息づかいを感じる活気あふれる施設になってきました。多くの皆さまに利用されてこそそのMYプラザです。これからもよろしくお願ひします。(Y.S) (A.A)



特定非営利活動法人 つづき区民交流協会
<http://www.tsuzuki-koryu.org>